

The background of the entire page is a repeating pattern of a small town's aerial view. Overlaid on this pattern are various orange icons representing different aspects of development and infrastructure: airplanes, power lines, wind turbines, windmills, a factory with smokestacks, a ship, a crane, and a classical building with columns. The central text is superimposed on a semi-transparent rectangular area.

**Združenie pre rozvoj regiónu horná Nitra**

**REGIONÁLNA ROZVOJOVÁ AGENTÚRA**

**Výročná správa 2003**

**Motto:**

*„Keď chceš postaviť loď, nezvolaj ľudí na to,  
aby ti zaobstarali drevo a pripravili náradie, nerozdaj úlohy,  
ale nauč ich túžbe po nekonečných diaľavách...“*

Antoine de Saint-Exupéry



Ing. Ján Bodnár  
Predseda ZRRHN



Ing. Jozef Takács  
Riaditeľ RRA Prievidza

## **OBSAH**

- I. ÚVODNÉ SLOVÁ PREDSEDU ZDRUŽENIA**
- II. SPRÁVA O ČINNOSTI 2003**
- III. SPRÁVA O HOSPODÁRENÍ 2003**
- IV. ZÁVEREČNÉ SLOVÁ RIADITEĽA AGENTÚRY**

- I. ÚVODNÉ SLOVÁ PREDSEDU ZDRUŽENIA**

**Vážení priatelia,**

dovoľte mi aspoň rámcovo zhodnotiť činnosť nášho Združenia.

Priznávam, že môj pohľad bude zrejme ovplyvnený tým, že som v súčasnosti „hlavne“ primátor mesta Prievidza a že predsedom združenia som len od 30. apríla 2003.

Nadväzujem na slová môjho predchodcu v tejto funkcii z výročnej správy za r.2002. **Plne sa stotožňujem s jeho ideovými východiskami, ktoré asi najlepšie vystihuje heslo rozvojovej spolupráce :“Mysli globálne – konaj lokálne!“**

**Činnosť združenia v r.2003 bola sústredená predovšetkým na aktivizáciu všetkých relevantných aktérov rozvoja (predstavitelia samosprávy, podnikatelia, mimovládne organizácie), prostredníctvom poskytovania informácií a poradenstvom o domácich a zahraničných programoch a fondoch,** nakoľko práve tieto by mohli prispieť k akcelerácii rozvojových impulzov a motivácií.

Tu svoju nezastupiteľnú funkciu zohráva regionálna rozvojová agentúra, ktorá je výkonnou zložkou nášho Združenia. Tým, že spomenutá agentúra je zaradená do štátom podporovanej siete regionálnych rozvojových agentúr a má štatút regionálneho informačného centra pre rámec podpory spoločenstva (ľudovo povedané je miestom prvého kontaktu pre programy a fondy EÚ) má všetky základné predpoklady pre poskytovanie relevantných informácií z tejto momentálne veľmi významnej oblasti pre ďalší rozvoj nášho regiónu.

Stojíme na prahu EÚ. Zo skúseností našich „starších bratov“ v EÚ a z dopadových štúdií o vstupe do EÚ vieme, že na to aby sme v nej boli konkurencieschopní, potrebujeme mať za sebou územie, v ktorom žije aspoň sto tisíc obyvateľov. Tento parameter je možné na Slovensku dosiahnuť len v rámci podobných združení. Navyše, keby sme takýto územný útvar mohli ponímať ako kompaktný celok (spoločná vízia, stratégia, ciele, opatrenia, projekty), určite by to prospelo k eliminovaniu kritizovaných rozdielov medzi mestom a dedinou v pozitívnom zmysle slova, tak aby sa posilnili silné stránky a eliminovali nevýhody.

**Preto som presvedčený o význame nášho Združenia ako možnej „integrujúcej neformálnej platformy rozhodujúcich aktérov regionálneho rozvoja na našom území“, predovšetkým smerom k novým výzvam zo strany členstva v EÚ a k svetovej globalizácii.** Mám obavu, že nebudeme schopní úspešne čeliť týmto výzvam bez spolupráce relevantných aktérov aj v rámci nášho Združenia. Myslím si, že je len veľmi málo subjektov z nášho regiónu ktoré majú skúsenosti a kapacity s medzinárodnou spolupracou a preto je dobré ak tu nájdeme partnera, ktorý im môže byť nápomocným ....

**Záverom ďakujem za priazeň a dôveru všetkým členom, partnerom, spolupracovníkom a verím, že nám naďalej zachovajú svoju priazeň.**

**Srdečne ďakujem !**

**Ing. Ján Bodnár**

## **II. SPRÁVA O ČINNOSTI 2003**

**Činnosť nášho Združenia vychádzala z plánu činnosti a rozpočtu na r.2003, ktorý bol schválený valným zhromaždením (VZ) 11.12.2002 a následne aktualizovaný VZ 30.4.2003 resp. 18.9.2003 Radou Združenia. Hlavné zameranie je v súlade s deklaratívnym komuniké z VZ. (Pozri priložený dokument) Regionálna rozvojová agentúra Prievidza, ako výkonná zložka Združenia pre rozvoj regiónu horná Nitra pôsobí aj v rámci integrovanej siete regionálnych rozvojových agentúr SR. Hlavnou agendou našej agentúry v r. 2003 bolo pôsobiť ako regionálne informačné centrum riadiaceho orgánu pre rámec podpory spoločenstva. Táto činnosť je upravená na zmluvnom základe s Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja zo 16.4.2003 s tým, že sme poskytovali konzultačné služby, predovšetkým poradenstvo z predstupových a štrukturálnych fondov a tak napomáhali prísunu projektov poskytovateľovi grantu.**

## **1. Miesto prvého kontaktu pre potenciálnych konečných prijímateľov pomoci EÚ.**

### **1.1. Konzultačné služby, poradenstvo z predstupových a štrukturálnych fondov pre potenciálnych konečných prijímateľov pomoci (PKPP)**

Celkom 90 konzultácií.

### **1.2. Informačný servis o grantoch pre PKPP**

Bolo zaslaných celkom:

- 497 ks riadnej pošty
- 613 ks elektronickej pošty

celkom pre 2 519 adresátov

Pozn: doporučenej pošty bolo celkom 384

## **2. Zabezpečovanie prísunu projektov poskytovateľovi („project-pipeline“)**

### **2.1. Príprava projektov**

#### **2.1.1. „Stratégia ekonomického rozvoja mesta Prievidza s možnou aplikáciou v mestách**

**TSK“** – program Phare ECOSOC grantová schéma RR

T:27.11.2003 Výška grantu: 45 000,-EURO - v procese schvaľovania

#### **2.1.2. „Stáže mladých nezamestnaných v Nemecku“ program EU Leonardo da Vinci**

T: 10.2.2003 Výška grantu: 26 000,-EURO – schválené

#### **2.1.3. „Strategický plán ekonomického rozvoja hornej Nitry“ program verejnej správy Nadácie otvorenej spoločnosti – OSF Bratislava**

T:15.5.2003 Výška grantu: 400 000,-Sk -neschválené

#### **2.1.4. „Som EuróPan!“- predreferendová kampaň Úradu vlády**

T.12.2.2003 Výška grantu: 250 000,-Sk -neschválené

#### **2.1.5. „Publicita programov EÚ medzi MVO a samosprávou“ - Phare Small Projects z Delegácie EK v SR**

T:13.6.2003 Výška grantu: 9 200,-EURO – neschválené

### **2.2 Identifikácia ďalších projektových zámerov pre EÚ fondy**

- participujeme ako partneri v projektoch pripravovaných v rámci programu Phare ECOSOC grantová schéma RR :

#### **2.2.1. Podpora rozvoja Trenčianskeho samosprávneho kraja(TSK) cez efektívne využívanie zdrojov EÚ.**

- 2.2.2. Stratégia rozvoja vidieka TSK.
- 2.2.3. Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Prievidza.
- 2.2.4. Príprava rozvojových projektov pre mesto Prievidza.
- 2.2.5. Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Partizánske.
- 2.2.6. Zabezpečenie vstupných podkladov a príprava budúcej stavby pre rozvoj miestnej infraštruktúry pre obec Kocúry a Opatovce nad Nitrou
- 2.2.7. Vypracovanie územného plánu obce Diviacka Nová Ves.
  - v rámci GS Phare rozvoj ľudských zdrojov participujeme ako partner:
- 2.2.8. BIC Prievidza v projekte: Príprava nezamestnaných s cieľom uplatnenia na trhu.

- v rámci nášho Združenia sme iniciovali prípravu na spracovanie projektu internetizácie obcí v našom regióne.
- v spolupráci s Akadémiou vzdelávania Prievidza sme začali s prípravou projektu Integrovaný informačný systém burzy práce na hornej Nitre.

Priebežne sme informovaný o postupe prác pri nasledovných projektových zámeroch:

Technický sekretariát historickej poštovej cesty“ Magna Via“  
 Nitrianska kráľovská vína cesta  
 Internetová stránka regiónu Horná Nitra  
 Prehliadkový okruh mestom Prievidza

### 2.3. Realizácia projektu:

„Stáž mladých nezamestnaných v Nemeckom meste Ibbenbüren“, komunitárny program EÚ Leonardo da Vinci“ (9.3- 6.6.2003):

- zabezpečovali sme časť koordinačných prác projektu pre celkom 10 mladých nezamestnaných absolventov v spolupráci s BIC Prievidza a NÚP.



Stážisti 2003, Ibbenbüren

## 3. Ostatné

### 3.1. Publicita a šírenie informácií

Usporiadali sme:

\*Konferenciu pre mestá a obce okresu Prievidza, Partizánske a Bánovce nad Bebravou.  
 „Čo robiť aby sme boli úspešní pri čerpaní eurofondov?“ zameraný na prezentáciu aktuálnej a pripravovanej ponuky zo strany EÚ

\* Seminár pre mestá, obce a podniky.

„Čo robiť aby sme boli úspešní pri čerpaní eurofondov?“ zameraný na tvorbu metodiky plánov hospodárskeho a sociálneho rozvoja pre mestá a obce.

Ďalej sme aktívne participovali na stretnutiach pre :

- mestá a obce v okrese Prievidza
  - Rada ZMO HN - 16.3.2003
  - Mestská rada Prievidza - 22.5.2003
- mimovládne organizácie
  - MVO a mesto Handlová (11.6.2003)
  - MVO a mesto Partizánske (17.6.2003)
  - MVO a mesto Bánovce n. Bebravou (14.4.2003)
- podniky a podnikatelia
  - Združenie podnikateľov Bojnice (10.4.2003)
  - Valné zhromaždenie regionálneho združenia CR HN (6.3.2003)
  - Konferencia o CR na HN (2.5.2003)

Informovali sme širokú verejnosť o našej činnosti prostredníctvom regionálnych novín Prieboj, Televízie Prievidza a Rádia Beta.

### **3.2. Komunikácia s orgánmi štátnej správy, miestnej a regionálnej samosprávy, partnerskými inštitúciami, potenciálnymi konečnými prijímateľmi pomoci EÚ.**

#### \* Komunikácia s MVRRSR:

- Názory, námety a pripomienky k uzneseniu Vlády č.738/2003 „Vytvorenie integrovanej siete regionálnych rozvojových agentúr“(11.-12.10.2003)
- Návrh koncepcie spolupráce MVRRSR s integrovanou sieťou regionálnych rozvojových agentúr a VÚC v oblasti RR.
- Stanovisko k pripravovanému materiálu “Návrh pozície SR k budúcnosti regionálnej politiky EÚ po r.2006“ (18.11.2003)
- Správa o činnosti (polročná, ¾ ročná, koncoročná 2003 )
- Pracovné stretnutie členov RRA a KRA s predstav. MVRRSR (B.B.,7.4.2003, Bratislava,3.6.2003 )

#### \* Komunikácia s VÚC/TSK/:

- Pracovné stretnutie regionalistov TSK(Trenčín,17.4.2003)
- Spolupráca s TSK pri spracovaní programového doplnku ROP PS a OP ZI Národného plánu rozvoja SR .
- Kreovanie pracovných skupín pre prípravu Programového doplnku k ROP Slovensko.
- Návrhy do programového doplnku SOP ER pre TSK.
- Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja TSK(vyžiadanie podkladov)
- Urbanistická štúdia pre umiestnenie priemyselných parkov. (prerokovanie v štádiu rozpracovanosti)
- Ponuka na spoluprácu v oblasti poradenstva a konzultácií pre PKPP.

#### Príprava a organizácia zasadnutia orgánov Združenia

- zasadnutie sekcií:
  - mimovládne organizácie(MVO)(14.4.2003)
  - životné prostredie(10.4.2003)
- zasadnutie rady 30.4.2003
- valné zhromaždenie 30.4.2003
- zasadnutie pracovných skupín podľa špecifikácie
- investičné príležitosti(15.2.2003)

### Komunikácia s ďalšími relevantnými subjektami regionálneho rozvoja:

- Účasť v integračnej skupine Rady vlády pre MVO (Bratislava, 29.5.2003)
- Stretnutie inštitúcií relevantných v regionálnom rozvoji - sieť SIRERO (Trenčianske Teplice, 23.1.2003)
- Stretnutie členov Euroregiónu B.B.Karpaty (Trenčín, 10.2.2003)
- Zasadnutie výboru „Spolupráca N.E.W.S.“ (Gelnica, 3.3.2003)
- Priemyselný park subdodávateľov pri závode Peugeot Citroen Trnava (31.10.2003)
- Analýza stavu pripravenosti výstavby rýchlostnej komunikácie Trenčín – Prievidza – Žiar nad Hronom (Rada ZRRHN)
- Odborný register dodávateľov pre VÚC a samosprávy (ponuka pre podniky a podnikateľov)

### **3.3. Zber informácií a ďalšie vzdelávanie**

( Účasť na školeniach, prednáškach, seminároch )

1. Projekt ďalšieho vzdelávania v oblasti regionálneho rozvoja Region Build (Ústav vzdelávania a služieb, Bratislava)
2. Ako tvoriť, manažovať a presadiť projekt v rámci EÚ (ETP Slovensko)
3. Seminár o TUR – Agenda 21 (B. Bystrica 4.2.2003)
4. Stav prístupového procesu SR do EÚ z pohľadu podnikateľskej sféry (Trenčín 10.2.2003)
5. Seminár o ceste Magna Via ( Hrnčiarovce nad Parnou - 21.2.2003)
6. Stratégia predreferendovej kampane o vstupe SR do EÚ (Bratislava, 5.3.2003)
7. Seminár: Interreg III v SR (Bratislava, 2.4.2003)
8. Seminár: Predvstupový program ISPA (T. Teplice, 7.4.2003)
9. Vstup ČR a SR do EÚ (Zlín, 20.3.2003)
10. Seminár: “Štrukturálne fondy EÚ” (Košice, 10.4.2003)
11. Vzdelávací seminár: „Programy a fondy ES, strategický plán., príprava projektov (Bratislava 5.5.2003)
12. Výstavba automobilky Peugeot Citroen Trnava (Bratislava, 13.5.2003)
13. Národný rozvojový plán – výzva pre Slovensko (B. Bystrica, 14.5.2003)
14. EÚ história a súčasnosť (Bratislava, 21.5.2003)
15. Otvorenie strediska regionálnej 1.pomoci (Holíč, 21.5.2003)
16. Ekonomický a investičný rozvoj SR v r.2004-2006 (Bratislava, 27.5.2003)
17. Seminár vlády SR a Španielska: Infraštruktúra a ekonomický rozvoj (Bratislava, 10.6.2003)
18. Školenie o štrukturálnych fondoch (Bratislava, 10.6.2003)

### **3.4. Aktualizácia internetovej stránky Združenia**

Pozri [zrrhn@zrrhn.sk](mailto:zrrhn@zrrhn.sk)

(slovensko-anglická verzia)

### **3.5. Marketing územia**

- Ponuka investičných príležitostí z regiónu horná Nitra (aktualizácia internetovej prezentácie v slovensko – anglickej verzii ). Pokúšame sa o aktívnejší marketing



v oblasti investičných príležitostí ,tým že nespolupracujeme len so štátnymi inštitúciami, ale začíname spolupracovať aj súkromnými spoločnosťami.

### III. SPRÁVA O HOSPODÁRENÍ 2003

#### Príjmy a výdaje v roku 2003

##### Príjmy

648010 Prevádzková dotácia MVaRR SR	540 000,-
648030 Dotácia OÚP	83 128,-
662 Prijaté členské	135 880,-
602010, 602011 Ostatné tržby (účastnícke poplatky, projektová činnosť)	92 475,-
602020 Tržby za internetové prezentácie	1 000,-
644 Prijaté úroky	2 427,61
<b>Spolu</b>	<b>854 910,61</b>

##### Výdaje

521 Mzdové náklady (interní aj externí pracovníci)	468 380,-
524 Zákonné sociálne poistenie	121 476,-
528 Ostatné sociálne náklady	14 645,60
501010 Kancelárske potreby	15 283,90
501001 Drobný majetok	4 711,-
502010 Kopírovacie práce	23 428,10
502020 Telefónne poplatky, internet	41 267,30
502030 Nájomné	38 695,-
502050 Poštovné	8 077,-
502060 Časopisy, literatúra	2 284,50
502071 Školenia, vzdelávanie	21 168,50
512 Cestovné	39 350,70
513, 501030 Propagácia a reprezentácia činnosti a regiónu	13 481,-
501020, 502070, 538, 549, 562 Ostatné náklady	127 590,40
<b>Spolu</b>	<b>939 839,-</b>

Prevádzková dotácia od MVaRR SR a dotácia od OÚP boli vyčerpané v súlade s plánom.

### IV. ZÁVEREČNÉ SLOVÁ RIADITEĽA AGENTÚRY

Na záver by som rád zhodnotil dosiahnuté výsledky RRA Prievidza v roku 2003. Aby to bolo čo najobjektívnejšie tak si **dovolím uviesť umiestnenie našej agentúry v rámci integrovanej siete regionálnych rozvojových agentúr na Slovensku\***, kde sme podľa hodnotenia Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR medzi 23 agentúrami za 1.polrok skončili na **12. mieste**. **Na prvý pohľad sa toto umiestnenie nemusí zdať až také chvályhodné. V tejto súvislosti by som spomenul, že naša agentúra nepatrí medzi tých 11, ktoré sú v prioritných regiónoch a dostávajú viac ako dvojnásobok prostriedkov.** Navyše naša agentúra bola zaradená do siete až medzi poslednými.

**Jedným z našich hlavných cieľov v tomto roku bolo a je napomáhať zvyšovaniu schopnosti čerpať z fondov EÚ na rozvojové aktivity. Za najväčšiu prekážku pri realizácii tohto cieľa pokladám skutočnosť, že náš región až do minulého roku nebol oprávnený zapájať sa do väčšiny štátnych programov pre čerpanie predvstupových fondov EÚ, nakoľko to bolo umožnené prevažne subjektom z prioritných regiónov. Dôsledkom je fakt, že miestni aktéri v regióne nemali dostatok príležitostí osvojiť si základné princípy EÚ, ako je partnerstvo, programovanie, koncentrácia, doplnkovosť. V neposlednom rade aj vyššie princípy, ako je solidarita a demokratické formy rozhodovania... To môže v blízkej budúcnosti spôsobiť zníženie absorpčnej schopnosti čerpať fondy EÚ na miestnej úrovni nášho okresu. Treba mať na zreteli, existenciu voľnej súťaže pri uchádzaní sa o prostriedky EÚ v rámci celého Slovenska, a nielen v rámci nášho okresu/kraja. Bol by rád, keby sme dokázali mobilizovať svoje zdroje a hľadať spoločné riešenia ako eliminovať spomenuté ohrozenie. Inak je reálna hrozba, že ostaneme len v pozícii pozorovateľov...**

Za najsilnejšie stránky našej agentúry považujem flexibilitu, prístup k informáciám, znalosť prostredia, kontakty, dlhoročné skúsenosti s domácimi a zahraničnými programami a projektmi. Regionálna agentúra je súčasťou Združenia, ktoré sa v praxi snaží uplatňovať princíp verejno-súkromného partnerstva a je apolitickou neformálnou platformou.

Druhou stranou mince je pomerne slabá finančná stabilita našej organizácie, nakoľko sme sa doteraz z kapacitných dôvodov neorientovali na komerčné aktivity.

Dovolil som si zdôrazniť tieto skutočnosti, aby tí čo budú hodnotiť našu činnosť, ju vnímali v širších súvislostiach a tak si mohli utvoriť objektívnejší obraz. V dobrej výročnej správe sa patrí uviesť nielen čo, prečo a za čo sme, ale aj kto sa na tom podieľal. Takže v našej agentúre pracovali 2 pracovníci na plný úväzok a jeden externý pracovník.

Záverom sa pripájam k poďakovaniu Predsedu nášho Združenia smerom k našim členom, partnerom, spolupracovníkom a širokej verejnosti.

Ďakujem!!!

Ing. Jozef Takács

\* Regionálne rozvojové agentúry zaradené do siete RRA fungujú na základe uznesenia vlády SR č.738/2000. V každom kraji pôsobia aspoň 2 agentúry a momentálna integrovaná sieť RRA pozostáva z 30 agentúr. Ich najdôležitejšou úlohou je vytvoriť funkčné administratívne štruktúry v spolupráci s MVRR SR a úradmi samosprávnych krajov a sústrediť sa na aktuálne úlohy regionálneho rozvoja SR. Agentúry poskytujú konzultačné služby, predovšetkým poradenstvo o predvstupových a štrukturálnych fondoch. RRA Prievidza bola zaradená do siete RRA SR v auguste 2002.



**KONTAKT:**

Združenie pre rozvoj regiónu horná Nitra  
Regionálna rozvojová agentúra Prievidza  
Hviezdoslavova 3  
971 01 Prievidza

tel.č.: 046/542 56 96  
e-mail: [zrrhn@zrrhn.sk](mailto:zrrhn@zrrhn.sk)  
[www.zrrhn.sk](http://www.zrrhn.sk)

**PRÍLOHA:**

*Deklaratívne komuniké z valného zhromaždenia  
ZRRHN  
košaného 25.marca 2004 v Prievidzi*

S cieľom:

- zlepšenia kvality života obyvateľov
- posilnenia sociálnej a ekonomickej súdržnosti
- trvalej udržateľnosti rozvoja (TUR)  
regiónu horná Nitra

Členovia ZRRHN, prítomní na valnom zhromaždení, týmto vyjadrujeme svoj súhlas s orientáciou združenia v nasledovnom období na:

1. Zvyšovanie informovanosti obyvateľstva o EÚ, hlavne v oblasti predvstupových štrukturálnych fondov a tak napomáhať tvorbe kvalitných projektov z regiónu.
2. Pokračovať v zlepšovaní marketingu územia, hlavne smerom k potenciálnym investorom.
3. Pokračovať v inštitucionálnom posilňovaní Združenia.

Naďalej chceme napomáhať zavádzaniu princípov Národnej stratégie TUR v SR v našom regióne.

Týmto očakávame, že nastane:

- zlepšenie prostredia na prípravu a implementáciu rozvojových programov z fondov EÚ
- podpora všestrannej reformy regiónu horná Nitra
- efektívne využitie vnútorných a vonkajších rozvojových zdrojov
- zvýšenie sociálneho kapitálu a stimulácia komunikujúceho prostredia
- lepšie zavádzanie princípov Národnej stratégie TUR SR.